

Revista Oficial del "Siambrettismo" en la Argentina

APROBO SUS ESTATUTOS  
Y DESIGNO AUTORIDADES  
EL C. SIAMBRETTA  
(Pág. 3)

HABLA EL COMPRADOR N° 1  
DE SIAMBRETTA  
(Pág. 7)

TABLA DE LUBRICACION  
INFORMACION TECNICA  
(Pág. 8)



**UNA PROFESORA FELIZ** Una muchacha a la que la naturaleza trató muy bien. Pero desde que viaja en Siambretta es, además, una muchacha feliz...

(Ver inf. págs. 4 y 5)

## Un año de creciente avance

Hace justamente un año, Siambretta ponía a disposición del público argentino sus primeros vehículos. Este solo hecho suponía ya la concreción de una serie de objetivos previos que, cumplidos, representaban por sí solos evidentes pruebas de la capacidad organizativa e industrial de la empresa que los había realizado.

El convenio con Innocenti, la rápida gestión e importación de equipos mecánicos, la preparación de la planta de producción, el adiestramiento de mano de obra especializada, la creación de una vasta y responsable red de Agentes y servicio y la movilización de casi 70 millones de pesos fueron otros tantos hitos de un proceso que concluyó en sólo 6 meses y que realizó Siambretta respaldada por la proverbial experiencia de Siam Di Tella y por el valioso aporte técnico de la firma italiana creadora del vehículo.

Pero donde verdaderamente puede apreciarse la real capacidad de Siambretta es en el terreno de las cifras. Tómense por ejemplo los bajos precios de venta del vehículo. Desde el primer momento Siambretta ha entendido que su producto debe ser accesible a la gran masa de población. La producción organizada en serie condujo a costos bajos y estos a los bajos precios. Tómense, asimismo, las cifras de producción: 8.000 unidades salidas de fábrica y entregadas a los compradores constituyen un verdadero éxito industrial. Por otra parte, en el mes de junio de este año, es decir a sólo 8 meses del lanzamiento público del vehículo, Siambretta producía en el país el 50 % de cada unidad que entraba en la línea de montaje. Simultáneamente con los planes normales de producción y con la coordinación del trabajo de 76 empresas argentinas grandes y pequeñas que colaboran en este empeño, Siambretta viene desarrollando un plan de incremento de la proporción de fabricación argentina en cada unidad.

Sumado a todo esto, Siambretta debe destacar la general simpatía con que ha sido saludado su producto y la profunda confianza pública que ha despertado su proceder. Simpatía y confianza que traducidas al ámbito de los hechos representan millares y millares de pedidos formalizados de Siambrettas y dan una pauta, siquiera aproximada, del enorme interés por conseguir una máquina.

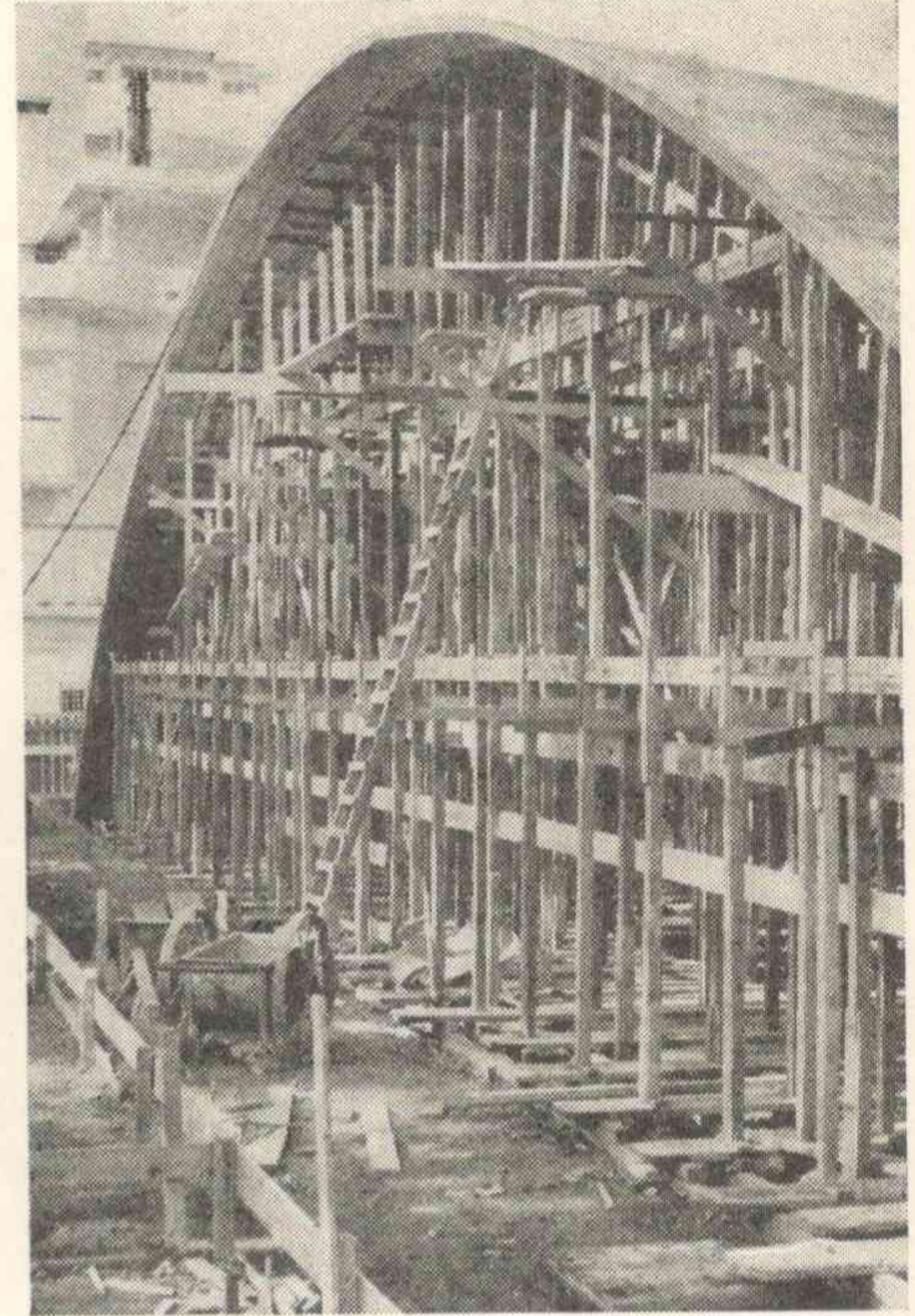
Esta entusiasta aceptación representa, asimismo, la más categórica reafirmación de las bondades de Siambretta en cuanto a conveniencia por características técnicas, rendimiento, calidad superior y precio al alcance de grandes sectores del pueblo. Y tan grande ha sido el éxito de Siambretta al responder eficazmente las exigencias del diario trajín de millares de usuarios, que son cada día más y más las personas interesadas en adquirir un vehículo. Tanto, que a pesar de que el programa industrial se está cumpliendo en las cantidades máximas posibles concordantes con las disponibilidades de materias primas y demás asignaciones que le han sido otorgados, la demanda continúa desbordando a la producción originándose así, involuntariamente, la formación de un mercado vendedor paralelo.

Ante esta situación, y para neutralizarla cuanto sea posible, Siambretta procura incrementar progresivamente su producción y realiza entregas que respetan estrictamente el orden cronológico del pedido formalizado.

Millares de estos pedidos reiteran la fe de la población en la idoneidad y en la potencia de Siambretta comprometiéndola al mantenimiento de una reciprocidad que sólo puede traducirse en óptima calidad de producción, el mejor resultado del uso del vehículo, precios equitativos y un servicio cada vez más extenso y competente.

# YA VA SIENDO UNA REALIDAD EL MODERNO LOCAL DEL SERVICLUB

A través del andamiaje se van diseñando ya las gráciles líneas del edificio del ServiClub, hoy en proceso de rápida construcción.



Prosigue activamente la construcción del Servi Club, el moderno edificio que albergará la estación de servicio, la escuela de capacitación y el "segundo hogar" de los siambrettistas del país. Las fotos indican gráficamente el adelanto de las obras, en las cuales trabajan numerosas cuadrillas de operarios. El Servi Club, magnífica concepción arquitectónica en vías de promisoría realidad ya, se levanta en un amplio predio de la Avenida Libertador General San Martín, entre Godoy Cruz y Buschiazzo, frente a los bosques de Palermo.



El ritmo sostenido de los trabajos en el ServiClub permite anticipar que está muy cercana la fecha de habilitación de este edificio, todo un aporte de trascendencia para el desarrollo de la familia siambrettista.

## APROBO SUS ESTATUTOS Y NOMBRO AUTORIDADES EL CLUB SIAMBRETTA

El Club Siambretta, hasta fecha reciente en proceso de formación, ha entrado en estos días en un franco tren de realizaciones. Como que en sucesivas asambleas de asociados ha procedido a aprobar estatutos y elegir autoridades, dando un significativo paso adelante en sus planes, destinados a beneficiar a corto plazo a sus entusiastas afiliados.

Las Asambleas, llevadas a cabo en el local de la Asociación de Dirigentes de Ventas, transcurrieron en un ambiente de cálido optimismo, privando en todo instante un deseo unánime de hacer las cosas bien de manera de dotar al siambrettismo de la entidad directriz que el mismo se merece. Los estatutos sancionados por los asociados constituyen una garantía cierta de magníficos propósitos sociales, y las autoridades electas son prenda segura de eficaz orientación en el futuro.

### Autoridades del Club Siambretta

Alrededor de un centenar de personas, activas cultoras del siambrettismo, congregadas en la asamblea general del 12 de agosto, se abocaron a la elección de los miembros de la primera comisión directiva, la cual quedó integrada de la manera siguiente:

Presidente: Andrés Moreira; Vice-Presidente: Julio César Etchegoyen; Secretario: Jorge H. Harispe; Pro-Secretario: Fernando Skoczopole; Tesorero: Héctor Rousset; Pro-Tesorero: Federico V. Caride.

#### Miembros Titulares:

Enrique O. Alonso, Susana Rossi Loyarte, Hermann Bertoni, Alfredo Salinas, Enrique De Lara, Herbert C. Taylor, Adriano Ferreira Pinto, y Carlos Uranga.

#### Miembros Suplentes:

Carlos B. Calvete, Feliciano Navarro, Luis Nieto Lavin, Raúl Noir Arancibia, Julio E. Ledesma, y Roberto Skellorn.

#### COMISION REVISORA DE CUENTAS

#### Miembros Titulares:

Enzo E. Caldarelli, Juan José Luluaga, y Roberto P. Nogaró.

#### Miembros Suplentes:

Alfredo Grater y Jorge Petit.

En la misma asamblea se tomaron disposiciones para el ingreso de nuevos socios, fijándose cuotas mensuales de \$ 5.— y \$ 3.— para los activos y adherentes, respectivamente.

#### Objetivos de la entidad

El Club Siambretta se ha fijado como objetivo básico congrega a propietarios, usuarios y simpatizantes del siambrettismo, estrechando vínculos de camaradería y solidaridad a los efectos de propender al mejor aprovechamiento y empleo de la Siambretta, el vehículo que ha conquistado tan rápidamente la atención y la estima de la población argentina. La institución, conforme a manifestaciones de sus organizadores, tiende entre otros fines a promover la unión de los siambrettistas, relacionándose con asociaciones nacionales y extranjeras similares; a organizar festivales deportivos, culturales y sociales; a tramitar ante autoridades e institutos oficiales la sanción de disposiciones favorables para el uso de los vehículos; a gestionar el logro de todos los beneficios posibles para los asociados, de parte del comercio, la industria, entidades privadas, etc.; a brindar a sus miembros todo asesoramiento técnico y legal referente a las Siambrettas y, finalmente, a establecer filiales y representaciones dentro y fuera de la Argentina.

A todo esto, y paralelamente a las actividades constitutivas, prosigue con marcado buen éxito la conscripción de socios del Club Siambretta. Los lectores que aun no se hayan enrolado pueden hacerlo, solicitando detalles a Florida 936, Capital Federal (sede provisoria del Club), mediante el cupón incluido en esta misma página.



Atentamente siguen los siambrettistas el curso de la asamblea general de asociados del Club Siambretta, llevada a cabo el 12 de agosto. Tras un animado debate fueron aprobados los estatutos y elegidas las autoridades de la entidad.



En reunión realizada el 20 de mayo ppdo., los siambrettistas procedieron a elegir la Comisión Provisoria del Club Siambretta a la cual se encomendaron importantes tareas tendientes a dar formas legales y definitivas a la entidad, hasta entonces en formación.

## ¿QUE HAY DE NUEVO?

### Cuéntenos algo de su Siambretta

Las experiencias de los siambrettistas, su vida y milagros al comando de su Siambretta, son noticias interesantes para esta revista. Interesa conocer sus realizaciones con nuestro vehículo, convertido hoy en animador de las calles y carreteras argentinas. Interesa saber qué han hecho los hijos de esta tierra, de por sí llenos de ingenio, iniciativa y recursos con la Siambretta. ¿Le han incorporado a su máquina algún accesorio nuevo? ¿La han adaptado para algún trabajo o misión especial? ¿Le ha otorgado de alguna manera un sello más particular, más personal?

Rogamos a nuestros lectores tengan a bien contarnos su vida en la Siambretta. Todas estas expresiones merecerán la máxima atención de "El Siambrettista" que procederá a seleccionarlas y publicarlas inmediatamente, incluso con fotografías si las hubiere. Así ya lo hacemos con tres bravos siambrettistas: los señores Cannone, Viscardi y Sabin Paz, como puede observarse en este mismo número.

### CLUB SIAMBRETTA: Florida 936 (provisorio)

Deseando vincularme al Club Siambretta, agradeceré quieran remitirme una solicitud de ingreso e indicarme los trámites que debo realizar, sin que este pedido implique compromiso alguno de mi parte.

Nombre y apellido .....

Domicilio .....

T. E. ....

(Ruégase escribir a máquina o con letras manuscritas)

# Veredicto popular

Ingeniero Roberto J. Feni

Necesidades derivadas tintas obras a mi cargo, máquina Siambretta que sorteando los conocidos sectores de la ciudad. Al su motor es una maravilla potentes como no se tiene transmisión a cardan tal cualquier repentina variación es la más perfecta adaptación tiempos.



**5** usuarios de distintos sectores  
**5** exponentes de diferentes actividades  
**5** opiniones acerca de sus Siambrettas

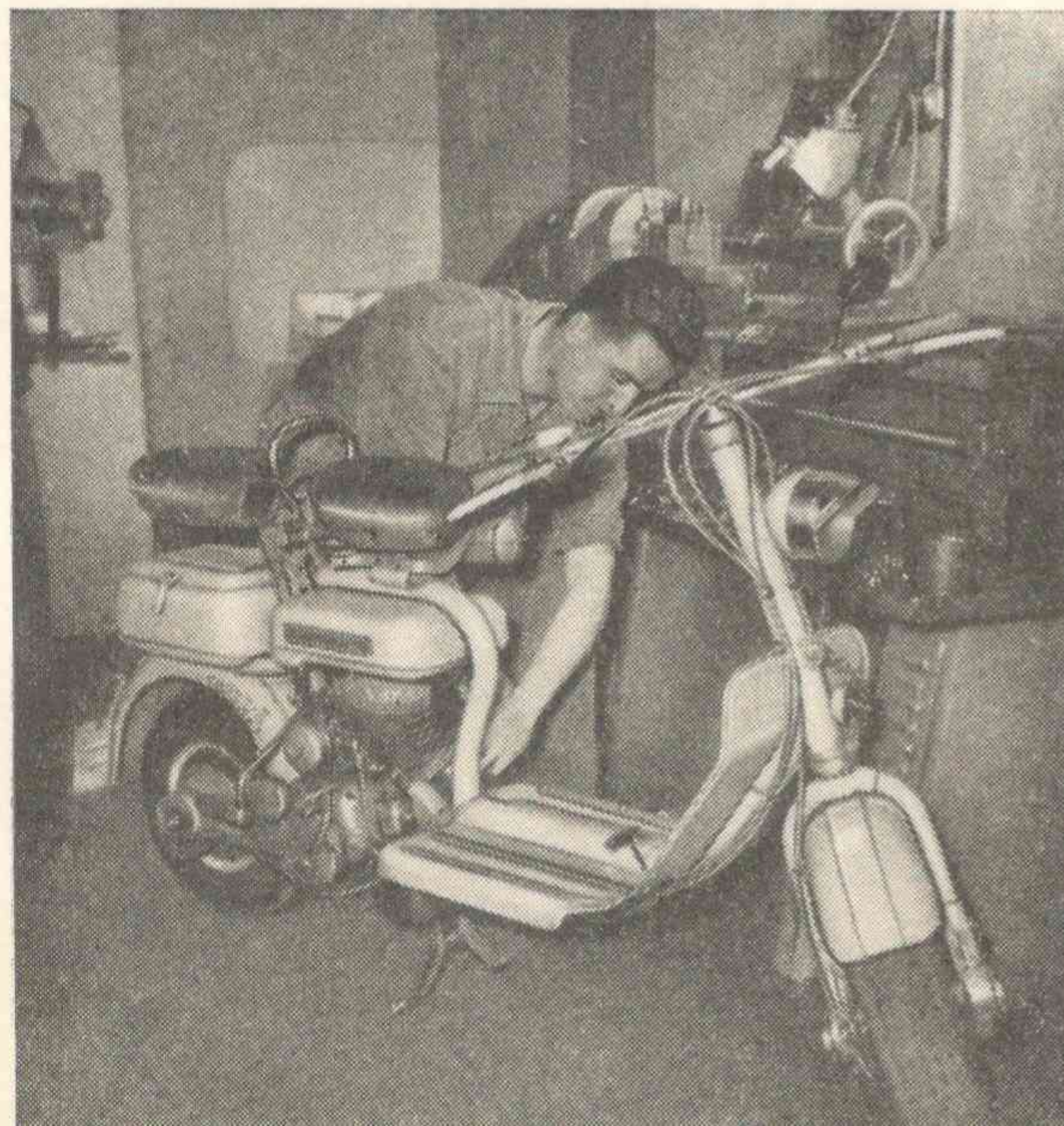
↑ Ricardo Jorge Lorenzo - Capital (estudiante)

"Los números cantan. Mi Siambretta consume 1 litro de combustible cada 50 kilómetros. Esto es, con 5 litros hago 250 kilómetros. ¡Y no digo nada de ese servicio de mantenimiento gratuito que acuerda la fábrica durante los primeros 3.000 kilómetros! Yo, francamente, no conozco nada más económico en su tipo.

Aparte de eso, hoy me doy el gusto de estudiar, cuando se me ocurre, en la quietud de los lagos de Palermo, a los que antes no podía ir sin pensar en dos horas de viaje, puesto que mi casa dista unos 8 kilómetros de allí. El colegio me queda a 6 kilómetros de casa, el domicilio de mi novia a otros tantos. ¡Y yo voy a todos lados con mi Siambretta! Y diría más: desde que la tengo creo que vivo el doble de lo que antes vivía, porque la atracción que antes me significaba media hora para llegar hasta ella hoy la tengo a mi alcance en 15 minutos. Y eso ¿No es vivir el doble?"

8.000 opiniones podrían reunirse acerca del andar de 8.000 Siambrettas que en este momento circulan por calles y caminos del país. Las hemos de reunir, no ya como encuesta sino, antes bien, como consulta provechosa para ellos mismos y los futuros Siambrettistas de la Argentina. Lo que ellos digan acerca de la Siambretta contará tanto como lo que en el bar de pruebas desglosen los ingenieros y técnicos que la construyen, puesto que su palabra será la que emita el acopio de los kilómetros andados sobre sus máquinas. Y esa es la palabra que nos interesa —aún cuando la ponderación pueda repetirse en todos— porque de esa palabra es que habrá de surgir la conciencia de que lo realizado bien hecho está, o puede hacerse mejor.

Aquí tenemos cinco de esas ocho mil posibles opiniones. Cinco veredictos de otros tantos sectores sociales, que suponen cinco diferentes servicios de la Siambretta, todos, en fin de cuentas, exigentes por igual para con su "salud mecánica". Desde la coqueta señorita que admiramos en la marcha hacia sus obligaciones hasta el modesto obrero que acelera su Siambretta hacia la fábrica, existe sin embargo un distinto uso de ella que hace también distinta la estimación que cada usuario tiene de las virtudes salientes de esos 5 caballitos de fuerza que constituyen la delicia de su locomoción.



Sr. Pedro Gerli - Capital (tornero)

"Un colega profesional compró una Siambretta. ¡Esa es mi oportunidad! — dije yo. Quería comprobar, antes de comprar la mía, hasta dónde podía ser sólida toda esa máquina en conjunto. Anduve en ella dos días (a préstamo...). Y me decidí enseguida, justamente porque era lo que necesitaba, es decir una cosa capaz de soportar la diaria "baqueta" que yo le doy. El bastidor, por ejemplo, tiene unos gruesos tubos de acero rígidos en los que no se nota vibración alguna. Demás está que elogio el grupo motor y la transmisión, todo tan simple y fuerte, resistente incluso a los malos tratos que debemos darle a la Siambretta quienes atravesamos calles de tierra, adoquinadas, etc. Con ella voy a trabajar y junto a ella trabajo. ¡Y qué linda terminación tiene!"



ubicación suburbana de las dis-  
 cidieron a adquirir y usar una  
 permitiese desplazarme fácilmente  
 mas de tránsito hacia todos los  
 edo asegurar sin cumplidos que  
 precisión. Son 5 HP rendidores y  
 antes de andar sobre ellos. Y esa  
 si fuera un automóvil, soporta  
 régimen de marcha. Siambretta  
 que yo conozco del motor a dos



ociales.

es, emiten

ettas.



Srta. Esther Silvia Onetto - Martínez (profesora de idiomas)

"Soy una mujer feliz. Lo era sentimentalmente. Pero dejaba de serlo en cuanto salía de casa hacia mis obligaciones profesionales. Allí empezaba mi diario padecer. ¡Quién no esté en mi situación jamás puede imaginar lo que para nosotras las mujeres significa viajar en esos vehículos apiñados de gente! Pero llegó el momento en que pude tener mi Siambretta y adiós problemas. Para mí es una joya. Además... ¡es tan fácil de dominar! Estimo en ellas especialmente sus líneas, esbeltas, elegantes. Su plataforma amplia y llana, sin impedimentos para apoyar los pies. Una mujer sentada en Siambretta sigue siendo mujer (¿me explico?)."



Señora Olivia C. A. de Grier - Capital (ama de casa)

"¡Qué problema era para mí ir al centro de compras o simplemente volver a casa de la feria del barrio con la carga de kilos y kilos de provisiones!

Hablo en pasado, puesto que el presente es otro: desde que mi esposo adquirió esta Siambretta todo aquello está resuelto. Como mujer lo que más admiro, además de la solución del problema de movilidad, es la tranquilidad con que puedo andar en ella respecto de mi ropaje, aún de la más fina y delicada prenda. Mecánicamente no entiendo nada y no podría opinar, pero lo que veo es que mi Siambretta anda siempre. ¡Estamos encantados con ella!"



## Nuevo y Ventajoso Empleo del Motofurgoncito Siambretta



El motofurgoncito Siambretta se presta a las más diversas adaptaciones de uso.

### Exhibe la mercadería y la transporta ágilmente

El motofurgoncito Siambretta constituye decididamente un vehículo de interesantísimas posibilidades para el transporte de pequeñas cargas.

Su notable aptitud para un rápido desplazamiento en medio de tránsitos densos, su capacidad de carga que alcanza los 300 kilos sin contar al conductor, sus ventajosas características técnicas que incluyen sistemas de frenos hidráulicos y su bajo consumo de combustible hacen del motofurgoncito Siambretta un vehículo de indudables ventajas que resuelve magníficamente el acarreo ágil y seguro de mercaderías.

Una nueva prueba de la gran adaptabilidad de este vehículo la ha dado la firma Siam Di Tella que, mediante un carrozado vistoso, funcional y económico, ha obtenido un medio de transporte altamente utilitario que, por añadidura, exhibe de manera efectiva y atrayente el nombre de la firma y el artefacto que transporta.

El precio de venta del motofurgoncito Siambretta es tan accesible al comercio minorista y su costo de mantenimiento tan exiguo que, indudablemente, este vehículo está llamado a cubrir una impostergable necesidad. Aún ciertas empresas grandes y chicas, entidades particulares o reparticiones públicas que requieran el concurso de una flotilla ágil y rendidora pueden tener un eficiente sistema de transporte de mercaderías livianas. El uso del motofurgoncito Siambretta les evitaría desperdiciar en la locomoción de pequeñas cargas, el trabajo de unidades automotoras más potentes que podrían destinarse a operaciones más acordes y productivas según su capacidad.

# ¡AL CAMINO!

**Con la Siambretta nace un nuevo tipo de turismo:  
Más libertad, más economía y excitante emoción**

*Días gloriosos de sol, aire fresco en pleno rostro, sosiego al espíritu, desahogo para la mente, nuevas caras, nuevos panoramas. ¡Feliz del que parte camino arriba en su Siambretta! Feliz del que afirmado en su Siambretta sale desde la puerta de la propia casa sin más trámite que el de haber repasado el mapa de rutas. Andar cuánto quiera, detenerse cuando quiera, volver a partir cuando quiera. Y qué decir del cúmulo de experiencias inolvidables que deja tras sí cada viaje, y que luego vuelven a ser regustadas una y otra vez en la amable recordación.*

## En familia... ¡hasta San Juan!

Cuánto para recordar tendrá el señor Walter Viscardi de su reciente viaje en Siambretta. Con su máquina modelo especial, el señor Viscardi —intendente de una firma de la Capital— efectuó un vasto itinerario de placer que abarcó Buenos Aires, Santa Fe, Córdoba, Mendoza y San Juan, con un total de 5.000 km. recorridos.

De regreso a su hogar en Buenos Aires, Viscardi no tiene casi palabras para describir lo bien que le ha ido a él, a su familia y a su vehículo. Porque resulta que nuestro siambrettista no se avino a viajar solo, sino que se llevó a su señora y a su hijita de 16 meses de edad. Créase o no. Todos a bordo de una Siambretta. Provisto el vehículo de los accesorios necesarios —termos, utensilios domésticos, un seguro y confortable canasto para la nena, etc.— la familia Viscardi ganó los caminos de la ancha patria por el trayecto ya indicado, a un alto promedio diario por un sin fin de rutas de todo orden. Viajando de día y de noche y realizando ocasionales paradas para dormir y alimentarse, Viscardi comprobó como responde su Siambretta en las más diversas condiciones, incluso trepando y bajando las sierras de Córdoba y maniobrando en las mil y una curvas de los senderos serranos.

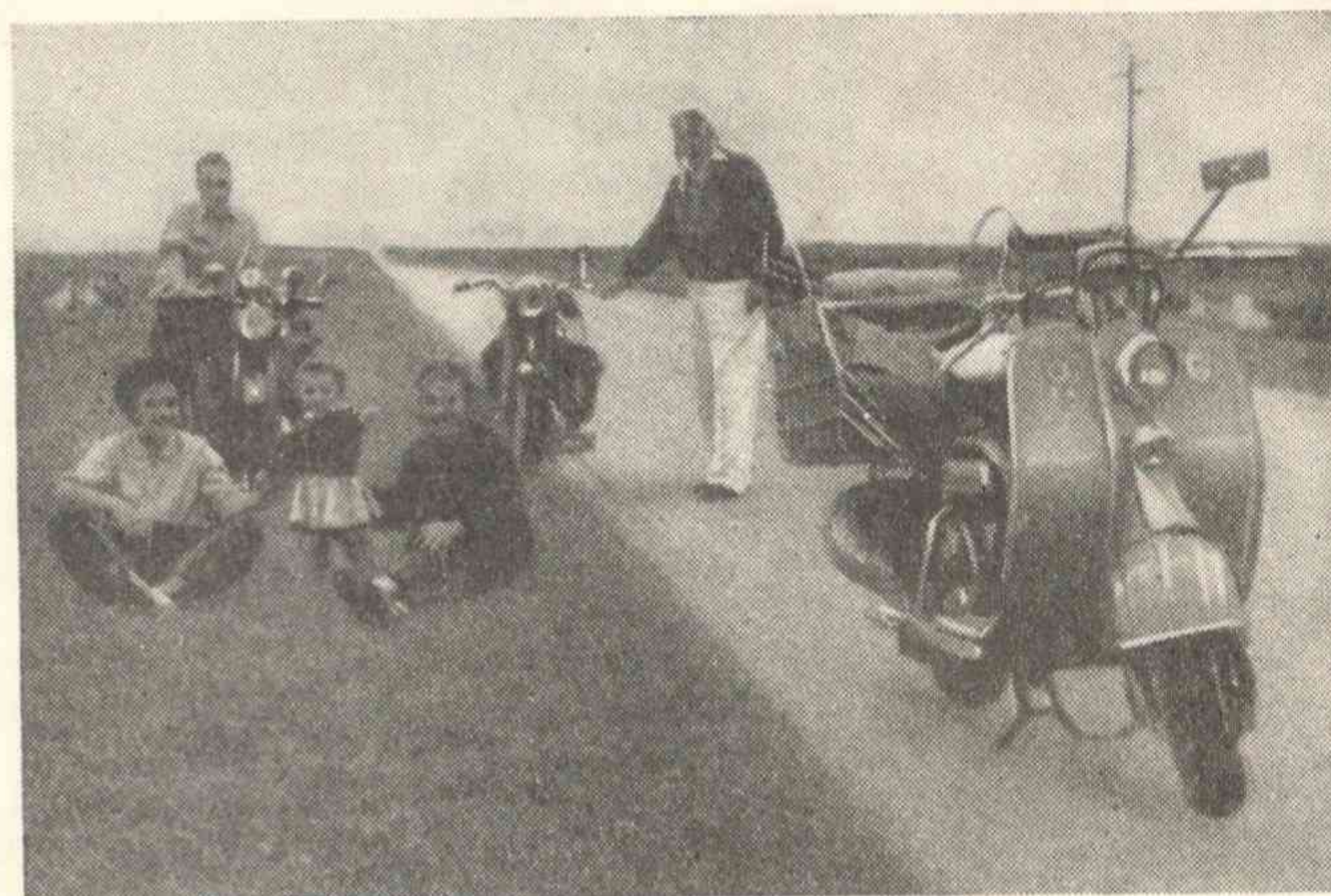
Luego de haber recorrido más de 18.000 kilómetros en otros paseos subsiguientes con su luchadora Siambretta, Viscardi ha declarado a "El Siambrettista" que jamás la ha tocado ya que su máquina no ha necesitado arreglo alguno, tal su óptimo estado. Entusiasmado por su viaje que le ha permitido conocer a fondo gran parte del país, Viscardi proyecta ya llevar a cabo otra expedición en Siambretta en los meses de verano, pero esta vez aún de más aliento y envergadura, tal vez hasta Chile.

## Mar y sierras en Siambretta

Otro siambrettista que ha probado la extraordinaria adaptabilidad de la máquina a los más disímiles caminos es Alberto Sabin Paz (hijo) —laboratorista fotográfico— aficionado a los deportes mecánicos y a las actividades al aire libre.



Sabin Paz, otro raidista en Siambretta, aparece aquí en el trecho de playa entre Pinamar y Mar de Ajó. La máquina marchó perfectamente por la arena dura, desempeñándose a las mil maravillas.



Viscardi y familia, en un alto del camino. En primer plano, la Siambretta, modelo especial, heroína de la jornada.

Sabin Paz recorrió más de 2.800 kilómetros en su Siambretta modelo standard. Partió de Lomas de Zamora, zona donde desenvuelve sus actividades habituales, y pasó por Azul, Tandil, Juárez hasta Bahía Blanca, volviendo por la costa y tocando Claromecó, Necochea, Miramar, Mar del Plata, Mar de Ajó, San Clemente del Tuyú, Dolores, Chascomús, ruta 2 y finalmente Lomas de Zamora. Del comportamiento de su Siambretta, nuestro amigo Sabin Paz no tiene más que palabras de encomio, tal ha sido su sobresaliente rendimiento y tales las satisfacciones que le ha deparado su gira.

## ¡25.000 KM. EN LAMBRETTA! DU PONT Y TOMASICCHIO LLEGAN A CARACAS

Completando la información suministrada en el número anterior acerca del raid Caracas-Buenos Aires-Caracas, emprendido por Jean Du Pont y Marcelo Tomasicchio piloteando sendas Lambrettas, ofrecemos esta nota gráfica que nos muestra a ambos excursionistas en la fase final de su hazaña.

Escortados por entusiastas motoristas, los deportistas atraviesan las calles de Caracas, meta del raid que abarcó un total de 25.000 kilómetros a través de ocho naciones sudamericanas. La cifra ha sido homologada como récord mundial de recorrido en motoneta.



Du Pont y Tomasicchio de vuelta en Caracas.

## TRAS RECORRER 14.000 Km. ESTA ORGULLOSO DE SU MAQUINA EL COMPRADOR N° 1

—La Siambretta me atrajo de entrada. Presentí que usándola iba a experimentar una emoción distinta a la que proporciona un auto. En éste el conductor se convierte en esclavo y mero acompañante de la máquina. En la Siambretta, en cambio, el piloto se siente más dueño de su destino, más seguro de su dominio de su vehículo. Es más personal, más de uno... El conductor participa mucho más en el manejo, en el equilibrio... La persona domina.

Esto es lo que declara —a nueve meses de su compra— el señor Américo Cannone, socio gerente de la óptica Castelnuevo, de Suipacha 521, Capital Federal. Sobre él recae el honor de haber sido el primer adquirente de una Siambretta, el mismo día en que estos vehículos fueron lanzados al mercado a mediados de octubre del año pasado. Y agrega, más orgulloso que nunca de su máquina, el señor Cannone:

—Luego de hacer más de 14.000 kilómetros en mi Siambretta, advierto que no estaba errado en mis cálculos. Estoy muy satisfecho con ella. Fuí a Córdoba, Zárate, La Plata y numerosos parajes de los alrededores de Buenos Aires.

—¿Qué tal la máquina en Córdoba?

—Se portó magníficamente —afirma complacido el señor Cannone—. Trepaba cuestas con toda facilidad, las bajaba con la mayor seguridad, maniobraba en difíciles senderos... ¡algo increíble! Y fíjese, en toda la gira a Córdoba —ida y vuelta— gasté solamente un total de 46 litros de combustible habiendo marcado un promedio de 43 Km. por hora.

—¿Planes futuros, señor Cannone?

—Varios. Uno de ellos, preparar un viaje en mi Siambretta por toda la República. A solas o acompañado por deportistas amigos.

—¿Alguna sugestión para la familia siambrettista?

—Una. ¿Por qué entre nosotros no se organiza un concurso de fotos de paisajes argentinos captadas por siambrettistas, en las cuales figuren, por cierto, las Siambrettas?

Muchas personas que hasta ahora han quedado ancladas en sus domicilios, prisioneras de sus pagos, por carecer de un medio de transporte económico, seguro y personal, podrán salir en sus Siambrettas a admirar la patria y fotografiar sus panoramas. La Siambretta ayudará a descubrir mucho más a la Argentina recóndita y maravillosa a millares de argentinos, arrancándolos de su vida tal vez algo sedentaria por no haber contado hasta ahora con este novel vehículo.

—La Siambretta —concluye el señor Cannone— nos libera todavía más a todos ya que por pocos pesos de combustible nos posibilita devorar kilómetros y contemplar otros escenarios naturales, otras caras, otras voces diferentes de las habituales de todos los días.

## 150 SIAMBRETTAS INTERVINIERON EN LA EXCURSION HASTA LUJAN

Un centenar y medio de Siambrettas y más de 250 personas tomaron parte en la excursión realizada a Luján y auspiciada por el Club Siambretta en fecha reciente.

Con tiempo bastante fresco, los viajeros partieron a la mañana desde el punto de cita —las adyacencias del estadio de River Plate— y al mediodía, en jovial caravana, arribaron a Luján. Allí los excursionistas se instalaron por las cercanías del río dedicándose a preparar el fueguito para sus respectivos asados o reponiendo energías con comidas frías preparadas de antemano.

Tras el almuerzo cada cual se dedicó a visitar los lugares de interés de la ciudad y sus alrededores. Posteriormente los siambrettistas se reagruparon y emprendieron el regreso a la Capital Federal.

Durante todo el transcurso del paseo prevaleció el alegre clima de fiesta que se ha advertido ya en anteriores paseos. Una cordial camaradería nacida al calor de comunes aficiones e intereses.

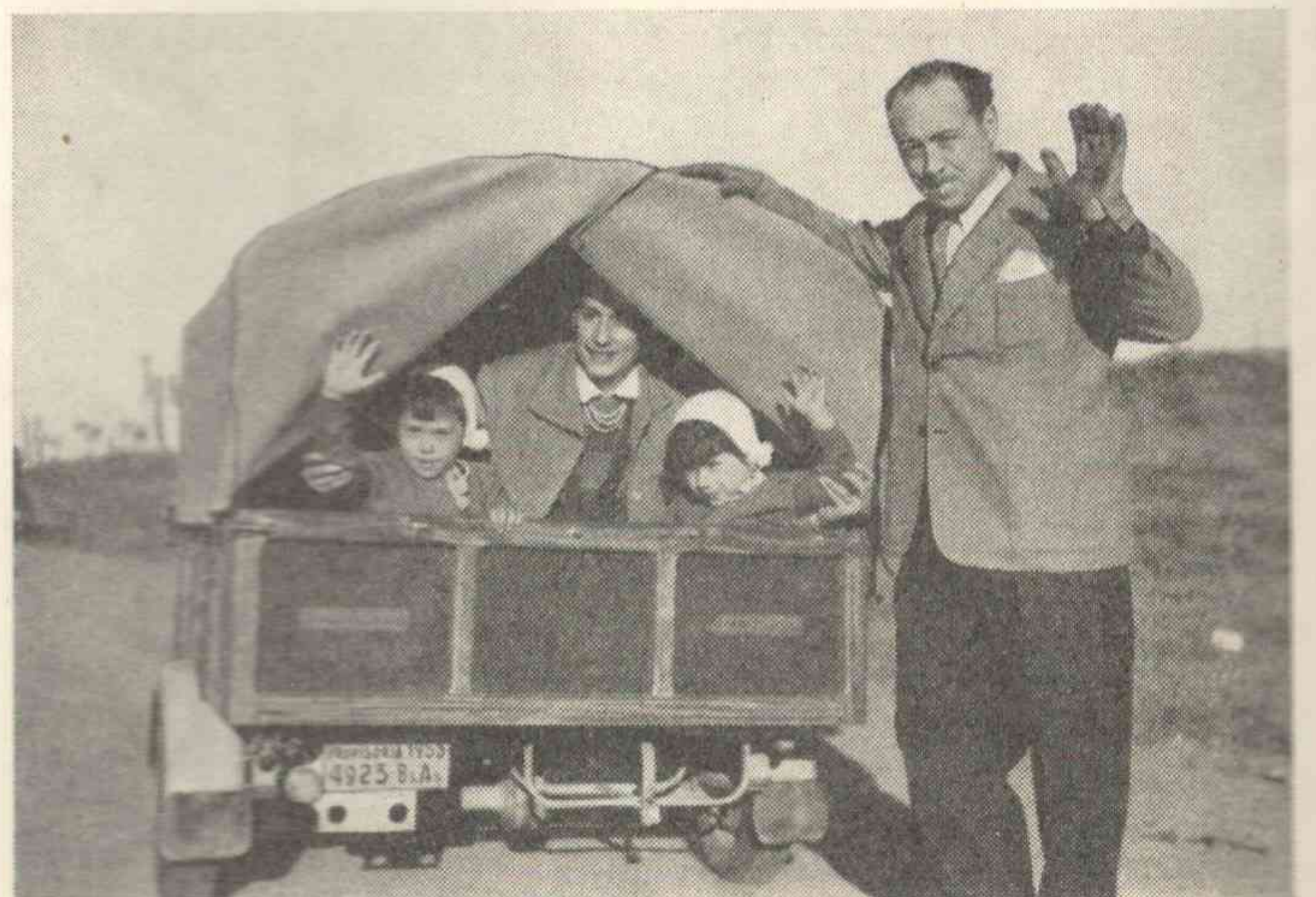
Demás está gregar que las Siambrettas contribuyeron en gran medida al éxito general de la excursión pues sus máquinas funcionaron con la perfección mundialmente reconocida que les han dado fama.



El señor Américo Cannone posa con su Siambretta, la primera unidad que se vendió en el país.



Rostros alegres, espíritus animosos, juventud de cuerpo y alma... Todo ello se advierte en esta foto captada en una etapa del viaje a Luján, culminado con todo éxito.



Este siambrettista se llevó toda la familia a Luján. La señora y las nenas viajaron cómodamente instaladas en el furgoncito de su Siambretta, modelo comercial.

# Su Santidad recibió a Motonetistas Españoles

En relación con la visita que hiciera al Sumo Pontífice un conjunto de motonetistas españoles, en tributo de clara devoción e íntimo homenaje, el diario "L'Osservatore Romano", que se edita en la Ciudad del Vaticano, destaca en sus páginas las características de la reunión y transcribe las palabras que, en castellano, pronunciara Su Santidad.

De acuerdo a esa información, luego que el Santo Padre recibiera los testimonios verbales de los sentimientos que movieron la simpática jornada de los motonetistas de España, expuso sus propios sentimientos que consignamos a continuación:

"Desde lo más alto de la meseta castellana —atravesando ríos, subiendo laderas, bordeando mares y devorando kilómetros— habéis querido llegar hasta esta casa del Padre común, amadísimos hijos, para testimoniarme vuestro afecto filial y vuestra más sincera devoción; y Nos, al acogerlos cordialmente, os confesamos que pocas veces hemos considerado, con mayor simpatía que en el caso vuestro, lo que significan esos ligeros y eficacísimos medios modernos, que han puesto el motor al alcance de todos y, con el motor, la posibilidad de dominar fácilmente los espacios y consumir las distancias.

Maravillas del ingenio humano que, poco a poco, dibujando manillares, adaptando transmisiones, acoplando rodamientos, discurriendo complementos tan indispensables como son los neumáticos, inventando frenos, instalaciones eléctricas, tipos de cuadros y de suspensiones y otras pequeñeces mil, han venido a concretarse en esas máquinas tan sencillas, tan perfectas y tan al alcance de todos.

No faltarán personas de oído delicado o enemigos de todo riesgo, que encuentren algo que decir sobre el inconfundible estruendo que acusa vuestra presencia en las calles de las ciudades, o sobre esa escurridiza agilidad que os permite deslizaros entre vehículos y personas, con rapidez rayana en lo increíble; ni faltarán tampoco quienes pongan por delante los inconvenientes que a veces se pueden seguir de esa facilidad para los desplazamientos.

Pero, Nos deseamos poner de relieve el evidente progreso que todo esto significa, al elevar el nivel de vida en aquellas categorías sociales que no pueden disponer de elementos mecánicos más costosos y que, gracias a su pequeña máquina, irán así más fácilmente al lejano trabajo, desempeñarán más amplia y más cómodamente su ordinaria profesión y hasta acaso cumplirán mejor con sus deberes religiosos; sin contar aquel honesto esparcimiento al que aspira un día de la semana el que pasa las demás jornadas dedicado a la fatiga y al trabajo, y sin hablar de casos, como el presente, en que vuestras máquinas, en alegre y sencilla caravana, serán un símbolo de esa fraternal unión internacional, que tanto deseamos, y os darán la posibilidad de venir a recibir la bendición del Vicario de Cristo.

Usad vuestras máquinas, pero procurando hacerlo siempre con aquella prudencia, aquella discreción y aquel respeto que os consigan, a vosotros y a ellas, la simpatía y el afecto de todos.

Amad vuestras máquinas, pero acordándoos de que antes que ellas estáis vosotros mismos; están vuestros deberes familiares, sociales y religiosos; está toda una vida humana que no puede convertirse en una especie de anejo de un puro medio de locomoción.

Hemos oído que en vuestro programa están contados hasta los golpes de los pistones de vuestros motores en todo el viaje; como éste tiene por centro esta visita a vuestro Padre común, queremos suponer que esos golpes son como los latidos de vuestros corazones, como la expresión de un amor filial al que ampliamente correspondemos. Gracias por vuestra presencia y gracias por vuestros generosos dones.

Hemos oído también que entre vosotros hay representantes de las diversas regiones, que forman la gran patria española. Así

## TABLA DE LUBRICACION

Partes a lubricar	Operación	Intervalo	Lubricante
Motor.	Mezclar nafta con 8 % de aceite	Los primeros 500 Km.	S.A.E. 30
	Mezclar nafta con 5 % de aceite	Después de los primeros 500 Km.	
	Verificar el nivel y rellenar	Cada 1500 Km.	
Cambio de marcha.	Vaciar y rellenar con aceite	Después de los 500 Km. suces. c/3000 Km.	S.A.E. 50 (verano)
	Cable de comando del embrague.		
Articulación de la palanca del freno trasero.	Engrasar con pistola	Al armar	Grasa p/cojinete
Cable de comando del freno delantero.			
Eje de la leva del freno delantero.			
Articulaciones de los cambios en el manubrio.	Aceitar	Cada 1500 Km.	S.A.E. 30
Caja del pedal de arranque.			
Caja posterior de transmisión.	Restablecer el nivel	Cada 3000 Km.	Aceite p/extrema presión S.A.E. 140
Articulaciones de la suspensión trasera.	Engrasar con pistola	Cada 1500 Km.	Grasa para chasis
Eje de la leva del freno posterior.	Engrasar con pistola	Cada 1500 Km.	Grasa para chasis
Cajas de la suspensión delantera.			
Resorte de la suspensión delantera.	Llenar de grasa	Cada 3000 Km.	Grasa para chasis
Cojinetes de bolillas de la dirección.	Llenar de grasa	Cada 3000 Km.	Grasa vaselinada
Cojinetes de la rueda delantera.	Engrasar	Cada 3000 Km.	Grasa p/cojinete
Ganchos de las protecciones laterales. Modelo Especial.	Revestir de grasa	Cada 3000 Km.	Grasa p/cojinete
Caja de control del cambio de marcha.	Llenar de grasa	Cada 3000 Km.	Grasa vaselinada

podréis llevar más fácilmente Nuestra Bendición a todos; Bendición que de manera particular queremos daros a vosotros, hijos amadísimos, a vuestras familias, a vuestra Asociación —cuyo digno presidente, aquí presente, especialmente bendecimos— a todos los motonetistas y deportistas españoles y a toda esa España, por Nos siempre tan amada".

### EL SIAMBRETTISTA

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELLECTUAL N° 493.015

Revista editada por Siambretta, S.A.I.C.

Se distribuye gratuitamente entre todos los "siambrettistas" del país.

Toda correspondencia debe dirigirse a: "EL SIAMBRETTISTA"

Florida 936

Buenos Aires